

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María de Valbuena (Valbuena de Duero, San Bernardo, Valladolid)  
**MUNICIPIO:** Valbuena de Duero, San Bernardo, Valladolid  
**PROVINCIA:** Valladolid  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 4569; CIHM 3, 70  
**N. INV:** Monasterio de Santa María de Valbuena (Valbuena de Duero, San Bernardo, Valladolid)  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** Sillar  
**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 26,5 x 22 x 44  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:** 45 mm  
**H. MIN. LETRA:** 30 mm  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 Michael p(r)ior

Texto dado por CIHM 3, 70.  
**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**  
 Miguel, prior.

Traducción dada por CIHM 3, 70.

**COMENTARIO:**

Pese a que no aparece ninguna noticia de carácter funerario el contexto nos lleva a considerarlo como un epitafio. El exterior del ábside fue utilizado con frecuencia como lugar de enterramiento.

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 3, 70.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Buen estado de conservación, aunque la piedra ha sufrido numerosas incisiones posteriormente. Grafito.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica cursiva. Grafito.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglo XIV.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Sillar de caliza del contrafuerte sur del muro exterior del ábside de la capilla mayor. La inscripción aparece en la cara este.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4569; CIHM 3, 70;

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**L049INS070**